

مقاوله نامه ها و توصيه نامه هاى بين المللى كار مربوط به كاريابى ها و كارگران مهاجر و مرام نامه دفاتر مشاوره شغلى و كاريابى هاى خارجى

www.ketab.ir

ترجمه و تدوين:

شعبان آزادى كنارى



مؤسسه خدمات فرهنگى رسا

سرشناسه	آزادی کناری، شعبان، ۱۳۴۳ -
عنوان و نام پدیدآور	مقاله نامه ها و توصیه نامه های بین المللی کار مربوط به کاریابی ها و کارگران مهاجر و مرام نامه دفاتر مشاوره شغلی و کاریابی های خارجی / ترجمه و تدوین شعبان آزادی کناری.
مشخصات نشر	تهران: رسا، ۱۴۰۰.
شابک	ISBN ۹۷۸-۹۶۴-۳۱۷-۰۰۸-۰
یادداشت	وضعیت فهرست نویسی: فیبا. Shában Azadi Kenari. International Conventions and Recommendations on: Recruitment Agencies, Labour Migrants and Code of Ethics.
موضوع	کار -- قوانین و مقررات بین المللی Labor Laws and Legislation, International
موضوع	سازمان بین المللی کار -- قوانین و رویه ها International Labor Organization -- Rules and Practice
موضوع	مهاجران -- اشتغال Immigrants -- Employment
موضوع	مهاجران -- وضع اجتماعی Immigrants -- Social Conditions
رده بندی کنگره	۱۷۰۵: K
رده بندی دیویی	۳۴۴/۰۱: رده بندد دیویی
شماره کتابشناسی ملی	۸۴۴۲۲۱۴
	اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

بیایید به حقوق دیگران احترام بگذاریم

دوست عزیز، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله مؤلف، مترجم و ناشر آن است. تکثیر و فروش آن به هر شکلی بدون اجازه از پدیدآورنده کاری غیراخلاقی، غیرقانونی و غیرشرعی و کسب درآمد از دسترنج دیگران است. این عمل نادرست در زندگی پیامدهای ناگواری دارد و موجب رواج بی عملی در جامعه و ایجاد محیطی ناسالم برای خود و فرزندان ما می گردد.



مؤسسه خدمات فرهنگی رسا

تلفن: ۴۵-۸۸۸۳۴۸۴۴ نمابر: ۸۸۸۳۸۱۲۵ www.rasabooks.ir

عنوان: مقاله نامه ها و توصیه نامه های بین المللی کار مربوط به کاریابی ها و کارگران مهاجر و

مرام نامه دفاتر مشاوره شغلی و کاریابی های خارجی

ترجمه و تدوین: شعبان آزادی کناری

چاپ اول تیرماه: ۱۴۰۰ — شمارگان: ۵۰۰ نسخه

کلیه حقوق اعم از چاپ، تکثیر، نسخه برداری، ترجمه، اقتباس و... از نتایج این کتاب برای

مترجم محفوظ است. نقل مطالب با ذکر منبع بلامانع است.

مرکز توزیع: پخش رسا - تلفن: ۶۶۹۰۷۷۱۰ و ۶۶۹۰۷۷۱۲ - تلفن مترجم: ۰۹۱۲۱۳۰۶۱۷۹

قیمت: ۵۰۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۷	پیشگفتار
۹	مقدمه - آشنایی با سازمان بین‌المللی کار (ILO)
	فهرست مقاله‌نامه‌ها و توصیه‌نامه‌های بین‌المللی کار مربوط به کاریابی‌ها و کارگران
۲۹	مهاجر و مرام‌نامه دفاتر مشاوره شغلی و کاریابی
۳۰	مقاله‌نامه شماره ۸۸ مقاله‌نامه ناظر بر سازمان‌دهی خدمات کاریابی
	مقاله‌نامه ناظر بر بنگاه‌های کاریابی انتفاعی (مقاله‌نامه شماره ۹۶ تجدیدنظر شده در ۱۹۴۹)
۳۸	
۴۷	مقاله‌نامه شماره ۱۸۱ بنگاه‌های کاریابی خصوصی، ۱۹۹۷
۵۷	توصیه‌نامه شماره ۱۸۸ بنگاه‌های کاریابی خصوصی، ۱۹۹۷
	مقاله‌نامه‌ها و توصیه‌نامه‌های مربوط به کارگران مهاجر «مقاله‌نامه حقوق کلیه کارگران مهاجر و اعضای خانواده آنها، ۱۹۹۰» سازمان ملل متحد
۶۱	
۱۱۰	مقاله‌نامه مهاجرت برای اشتغال (تجدیدنظر شده) ۱۹۴۹ (شماره ۹۷)
	ضمیمه ۱ - استخدام، جایگزینی و شرایط کاری مهاجرانی که برای اشتغال مهاجرت کرده و تحت شرایطی غیر از ترتیبات ضمانتی - دولت و برای نقل و انتقالات گروهی استخدام می‌شوند
۱۲۰	

- ضمیمه ۲- استخدام، کاریابی و شرایط کار مهاجرانی که برای اشتغال مهاجرت کرده و تحت شرایط ترتیبات ضمانتی (حمایتی) دولت و برای نقل و انتقالات گروهی استخدام می‌شوند ۱۲۴
- ضمیمه ۳- واردات اموال، تجهیزات و ابزار و لوازم شخصی مهاجرانی که برای اشتغال مهاجرت کرده‌اند ۱۳۰
- توصیه‌نامه مهاجرت برای اشتغال (تجدیدنظر شده ۱۹۴۹ شماره ۸۶) ۱۳۱
- ضمیمه ۴- توافق‌نامه الگو پیرامون مهاجرت موقت و دائم برای اشتغال، از جمله مهاجرت پناهندگان و افراد تبعیدی ۱۳۹
- مقاوله‌نامه کارگران مهاجر (مقررات تکمیلی) ۱۹۷۵ (شماره ۱۴۳) ۱۵۵
- توصیه‌نامه کارگران مهاجر ۱۹۷۵ (شماره ۱۵۱) کنفرانس عمومی سازمان بین‌المللی کار ۱۶۶
- مراومه دفاتر مشاوره شغلی و کاریابی های خارجی ۱۷۷
- منابع مورد استفاده ۱۹۷

پیشگفتار

سازمان بین‌المللی کار (ILO)، یکی از نهادهای بازمانده از دوران جامعه ملل است که در سال ۱۹۱۹ میلادی با الهام از ماده ۲۳ میثاق جامعه ملل تأسیس شد. در بخشی از ماده مزبور آمده است:

اعضای جامعه ملل تعهد می‌نمایند برای اشتغال زنان و مردان در کشور متبوع، شرایط کار عادلانه و مناسب را فراهم آورند و برای نیل به این هدف سازمان‌های تخصصی ذی‌ربط تأسیس گردد.

رسالت سازمان بین‌المللی کار در چارچوب مسائل کار، تحقق عدالت اجتماعی - ترویج کار سالم و شایسته - تأمین امنیت شغلی - و حمایت‌های مربوط به آن - ارتقای سطح زندگی، تحقق حقوق بنیانی انسان‌ها در رابطه با کار و احیای شکل‌های کارگری و کارفرمایی و مذاکرات دسته‌جمعی در سطح جهانی است.

بر این اساس، سازمان تصریح می‌نماید: تمامی افراد، صرف‌نظر از نژاد، مذهب و جنسیت حق دارند در کمال آزادی و مناسب با شأن و مقام انسان‌ها و در کمال امنیت اقتصادی، با برخورداری از فرصت‌های برابر و یکسان، برای پیشرفت مادی و معنوی خود بکوشند.

در راستای این هدف، بر طبق وظایف و مسئولیت‌هایی که در چارچوب اساسنامه برای ILO ترسیم شده است، تدوین و تصویب استانداردهای بین‌المللی کار، در قالب مقاوله‌نامه و توصیه‌نامه، در حدی که میانگین وضعیت کشورهای مختلف پیشرفته و غیر پیشرفته را دربرداشته باشد، از وظایف اصلی و خطیری است که برای ILO تعیین شده است. استانداردهای بین‌المللی کار به منظور ارتقای استانداردهای کشوری تدوین گردیده است و درواقع تلاشی برای هم‌سطح‌سازی قوانین و مقررات ملی تلقی می‌شود و همانند مقررات بین‌المللی کار عمل می‌نماید.